

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR TCM-MODELLE (VERKAUFSTRUHE FÜR VERBRAUCHERMÄRKTE)



TCM-78AC-GF-SD

INHALTSVERZEICHNIS

▶ Sicherheitshinweise	
Sicherheitsvorkehrungen	1
Ordnungsgemäße Entsorgung	2
Stromanschluss	3
Steckeradapter	3
▶ Installations- / Betriebsanleitung	
Eigentumsrecht	4
Erforderliches Werkzeug	4
Auspacken	4
Standort	5
Nivellieren der Truhe	5
Stromleiter and Stromkreise	6
Anweisungen für die Elektrik & Inbetriebnahme	7
Truhe am Fußboden abdichten	8
Installieren der Behältertrennwände – Betrieb	8
▶ Wartung, Pflege und Reinigung	
Temperaturreglerjustierung	9
Reinigen der Kondensatorschlange	10-11
Pflege und Reinigung von Edelstahlgeräten	12-13

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sie haben gerade das beste Kühlgerät für gewerbliche Zwecke erworben. Freuen Sie sich auf viele Jahre störungsfreien Betriebs.

TCM MODELLE
(Verkaufstruhe für Verbrauchermärkte)

BITTE BEACHTEN:



**Verlust oder Verderben von
Waren in Ihrem Kühlgerät ist
NICHT von der Garantie
abgedeckt. Zusätzlich zu den
unten empfohlenen
Installationsverfahren
muß das Kühlgerät 24 Stunden
vor Gebrauch betrieben werden.**

True Manufacturing Company, Inc.

SICHERHEITSHINWEISE

Zur Wartung Ihres TRUE-Gerät für den effizientesten und besten Betrieb

Sie haben einen der besten Industrie-Kühlschränke erworben, der jemals hergestellt wurde. Er wurde unter Einhaltung strikter Qualitätskontrollen nur mit den qualitativ hochwertigsten erhältlichen Materialien hergestellt. Ihr TRUE-Kühler wird Ihnen bei richtiger Wartung viele Jahre lang einwandfreie Dienste leisten.

WARNUNG!

Verwenden Sie dieses Gerät nur für den beabsichtigten Zweck wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben.

DIE ANGABE DES KÄLTEMITTELS FINDEN SIE AUF DEM TYPENSCHILD IM GERÄT.

Dieses Gerät könnte im Kyoto Abkommen gelistetes fluoridiertes Treibhausgas enthalten (bitte beachten Sie das Etikett innen im Schrank wegen Art und Menge; GWP-Wert von 134a = 1.300; von R404a=3.800).

Nur für kohlenwasserstoffhaltige Kältemittel (R290) siehe unten.

- **GEFAHR** - FEUER ODER EXPLOSIONSGEFAHR. BRENNBARES KÄLTEMITTEL IN GEBRAUCH. BENUTZEN SIE KEINE GEGENSTÄNDE FÜR DIE ENTEISUNG DES KÜHLSCHRANKS. KÄLTEMITTELEITUNGEN DÜRFEN NICHT ANGESTOCHEN WERDEN.
- **GEFAHR** - FEUER ODER EXPLOSIONSGEFAHR. BRENNBARES KÄLTEMITTEL IN GEBRAUCH. REPARATUR NUR DURCH FACHPERSONAL. KÄLTEMITTELEITUNGEN DÜRFEN NICHT ANGESTOCHEN WERDEN.
- **ACHTUNG** - FEUER ODER EXPLOSIONSGEFAHR. BRENNBARES KÄLTEMITTEL IN GEBRAUCH. BEACHTEN SIE REPARATURANLEITUNG/BENUTZERHINWEISE VOR SERVICEEINSATZ. ALLE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN MÜSSEN BEFOLGT WERDEN.
- **ACHTUNG** - FEUER ODER EXPLOSIONSGEFAHR. ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG NUR GEMÄSS VORSCHRIFT. BRENNBARES KÄLTEMITTEL IN GEBRAUCH.
- **ACHTUNG** - FEUER ODER EXPLOSIONSGEFAHR BEI ANSTECHEM DER KÄLTEMITTELEITUNGEN. BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN GENAU. BRENNBARES KÄLTEMITTEL IN GEBRAUCH.
- **ACHTUNG** - NICHT BLOCKIEREN. ALLE LÜFTUNGSSCHLITZE MÜSSEN FREIBLEIBEN WENN DAS GERÄT UMBAUT ODER EINGEBAUT IST.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Bei der Nutzung elektrischer Geräte sollten grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, welche die Folgenden einschließen:

- Dieser Kühlschrank muss vor Gebrauch gemäß der Installationsanweisungen richtig installiert und eingepasst werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, an den Fächern im Kühlschrank zu klettern, zu stehen oder zu hängen. Sie könnten den Kühlschrank beschädigen und sich selbst ernsthaft verletzen.
- Berühren Sie nicht die kalten Oberflächen im Innenraum des Kühlschranks, wenn die Hände feucht oder nass sind. Die Haut könnte an diesen extrem kalten Oberflächen festkleben.
- Lagern oder nutzen Sie kein Benzin oder andere entflammbare Gase und Flüssigkeiten neben diesen oder anderen Geräten.
- Halten Sie Ihre Finger aus „Druckpunkt“-bereichen heraus. Der Freiraum zwischen den Türen und zwischen den Türen und dem Schrank sind notwendigerweise klein. Seien Sie beim Schließen der Türen vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.

HINWEIS

Wir empfehlen sehr, die Wartung von einem qualifizierten Techniker durchführen zu lassen.

- Stecken Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie ihn reinigen und Reparaturen vornehmen.
- Das Einstellen des Temperaturreglers auf die Position 0 stellt nicht die Stromversorgung ab.

SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR!

ES BESTEHT DIE GEFAHR, DASS KINDER SICH EINSPERREN

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES KÜHLGERÄTS

Die Probleme sich einsperrender und erstickender Kinder gehört nicht der Vergangenheit an. Weggeworfene oder stehen gelassene Kühlgeräte sind immer noch gefährlich... auch wenn sie nur „für ein paar Tage“ herumstehen. Wenn Sie Ihr altes Kühlgerät loswerden wollen, befolgen Sie bitte zur Verhütung von Unfällen die nachstehenden Anweisungen.

Bevor Sie Ihr altes Kühlgerät bzw. Ihren alten Gefrierschrank wegwerfen:

- Die Türen abnehmen.
- Die Ablagen an ihrem Platz belassen, damit Kinder nicht so einfach hineinklettern können.

Kühlmittelentsorgung

Ihr alter Kühlschrank verfügt eventuell über ein Kühlsystem, das Chemikalien enthält, die die Ozonschicht abbaut. Wenn Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel zur richtigen Entsorgung von einem qualifizierten Servicetechniker entfernt wird. Wenn Sie dieses Kühlmittel absichtlich ablassen, können Sie wegen Verstößen gegen geltende Umweltschutzgesetze zu Geld- und Gefängnisstrafen verurteilt werden.

ERSATZTEILE

- Komponenten müssen durch gleiche Komponenten ersetzt werden
- Um Unfälle durch Zündung aufgrund von falsch eingesetzten Ersatzteilen oder nicht fachgerechter Handhabung zu verhindern, dürfen jegliche Servicearbeiten nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Leuchtmittel dürfen nur durch identische Leuchtmittel ersetzt werden.
- Sollte das Anschlußkabel beschädigt sein, muß vom Hersteller oder einem seiner Händler ein baugleiches bestellt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

STROMANSCHLUSS

Die Erdung darf unter keinen Umständen vom Stecker entfernt werden.

Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet sein.

Das Anschlußkabel ist mit einer Erdung versehen, um einen Elektroschock zu vermeiden.

Lassen Sie die Steckdose und den Stromkreis von einem Elektrofachmann prüfen, um sicherzugehen, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

Sollte nur eine ungeerdete Steckdose am Standort zur Verfügung stehen, trägt der Betreiber die Verantwortung, diese gegen eine Schuko-Steckdose für Typ F auszuwechseln.

Das Gerät sollte immer an einen eigenen Stromkreis mit einer dem Typenschild entsprechenden Nennspannung angeschlossen werden.

Dies garantiert die beste Leistung und verhindert ebenfalls eine Überlastung der Gebäudeverdrahtungskreise, was eine Feuergefahr durch überhitzte Leitungen erzeugen könnte.

Nie das Netzkabel Ihrer Kühltruhe durch Ziehen am

Alle durchgescheuerten oder anderweitig beschädigten Netzkabel sofort reparieren oder auswechseln. Kein

Netzkabel verwenden, das Risse oder Abriebschäden entlang des Kabels oder an einem der Enden aufweist.

Wenn die Kühltruhe von der Wand angezogen wird, darauf achten, dass das Kabel nicht überrollt oder beschädigt wird.

VERLÄNGERUNGSSCHNÜRE / STECKERADAPTER

TRUE gibt keine Garantie für Ausstellungsvitrinen, die mit einer Verlängerungsschnur angeschlossen sind. Da unter bestimmten Umständen potenzielle Sicherheitsrisiken bestehen, raten wir dringend von der Verwendung eines Steckeradapters ab. Auf keinen Fall ein Verlängerungskabel benutzen. Verwenden Sie niemals einen Adapterstecker!

*INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG***INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG****EIGENTUMSRECHT**

Ihr Gerät muss ordnungsgemäß installiert werden, damit es vom ersten Tag an ordnungsgemäß arbeitet. Wir empfehlen nachdrücklich, Ihr TRUE-Gerät von einem ausgebildeten Techniker und Elektriker installieren zu lassen. Die Kosten für eine Fachinstallation sind gut angelegtes Geld.

Bevor Sie mit der Installation Ihres TRUE-Geräts beginnen, überprüfen Sie es auf Transportschäden. Bei Vorhandensein von Schäden sofort beim ausliefernden Spediteur einen Schadensersatzanspruch anmelden.

TRUE ist nicht für Schäden verantwortlich, die während des Versands entstehen.

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Wasserwaage

AUSPACKEN

Das folgende Verfahren wird zum Auspacken des Geräts empfohlen:

- A.** Die äußere Verpackung (Pappe und Blasenfolie bzw. Styroporecken und klare Plastik) entfernen. Auf verborgene Schäden überprüfen. Bei Vorhandensein von Schäden wiederum sofort beim Spediteur einen Schadensersatzanspruch anmelden.

- B.** Ihr Gerät so dicht wie möglich an seinen Endstandort bewegen, bevor Sie die Holzpalette entfernen.

HINWEIS

Schlüssel für Kühlgeräte mit Türschlössern befinden sich in der Garantiepackung.

INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG

AUFSTELLEN

- A.** Die Palette mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entfernen
- B.** Die vier Klammern vom Sockel des Kühlgeräts entfernen.
- C.** Das Kühlgerät vorsichtig von der Rückseite der Palette bewegen. Das Kühlgerät gerade genug zurückkippen, um die Palette unter dem Gerät zu entfernen.
- D.** Stecker und Kabel von der Rückseite unten des Geräts entnehmen (nicht einstecken).
- E.** Die Verkaufstruhe sollte so nah an der Stromquelle aufgestellt werden, dass niemals Verlängerungsschnüre verwendet werden müssen.
- F.** Das Gerät wurde gemäss Klimazone 5 und 7, Temperatur und relativer Feuchte, getestet

TCM „Luftvorhang-Verkaufstruben“

- A.** Das Gerät nicht in den Weg von Klimaanlage oder oberliegenden Heizungsrohren stellen.
- B.** Diese Verkaufstruhe mit „Luftvorhang“ ist in einer Umgebung mit maximal 24 °C / 85 % rel. Luftfeuchte aufzustellen.

WARNUNG

Ein Nichtbefolgen unterbricht die Leitung des Kühlgeräts

NIVELLIERUNG

- A.** Den Schrank am endgültigen Ort aufstellen. Für ausreichende Belüftung des Raums sorgen. Bei extremer Wärme (38°C+) empfiehlt es sich, einen Ventilator zu installieren.

WARNUNG

Die Garantie wird bei unzureichender Belüftung ungültig.

- B.** Die ordnungsgemäße Nivellierung Ihres TRUE-Kühlgeräts ist für den erfolgreichen Betrieb entscheidend (für nicht mobile Modelle). Die wirksame Kondensatentfernung (bei Modellen mit Schiebetüren) und der Türbetrieb wird durch das Nivellieren beeinflusst.
- C.** Das Kühlgerät sollte von vorn nach hinten und von einer Seite zur anderen mit einer Wasserwaage nivelliert werden.
- D.** Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch (bzw. Schläuche) sich in der Schale befinden.
- E.** Den Stecker und das Kabel aus des Kühlgeräts (Rückseite unten) entnehmen (nicht einstecken).
- F.** Die Truhe sollte so nah an der Stromquelle aufgestellt werden, dass niemals Verlängerungsschnüre verwendet werden müssen.

BITTE BEACHTEN

Falls ein Gerät eine Nivellierungsschraube, einen Fuss oder eine Rolle enthält, bitte achten Sie auf eine korrekte Ausrichtung, sodass das Gerät komplett den Boden berührt.

WARNUNG

Bei Veränderungen am Anschlußkabel erlischt die Garantie. True gewährt keine Garantie auf Geräte, die über ein Verlängerungskabel angeschlossen sind.



Nivellieren der Füße

INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG

STROMLEITER UND STROMKREISE
**Drahtdurchmesser für 2 %-igen Spannungsabfall in Stromzufuhrkreisen.
115 Volt**

Ampere	Entfernung in Meter vom Lastzentrum											
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
45	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	3	2
50	10	8	6	6	5	4	4	4	3	3	2	1

**Drahtdurchmesser für 2 %-igen Spannungsabfall in Stromzufuhrkreisen.
230 Volt**

Ampere	Entfernung in Meter vom Lastzentrum											
	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG **ELEKTRISCHE ANLEITUNG**

- A.** Bevor Sie Ihr neues Gerät an eine Stromquelle anschließen, die Eingangsspannung mit einem Voltmeter prüfen. Sofort korrigieren, wenn weniger als 100 % der Nennbetriebsspannung festgestellt werden.
- B.** Alle Geräte sind mit einem Anschlußkabel ausgestattet und müssen mit der vorgegebenen Spannung betrieben werden. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

TRUE fordert einen eigenen, speziell für dieses Gerät vorgesehen Stromkreis. Bei Nichtbeachtung wird die Garantie ungültig.

WARNUNG

Kompressorgarantien sind ungültig, wenn der Kompressor wegen Unterspannung durchbrennt.

WARNUNG

Die Netzkabelung darf nicht entfernt werden!

ACHTUNG

Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Lebensmittelkühlbereich es sei denn sie sind explizit vom Hersteller empfohlen.

HINWEIS

Zum Betrachten des Schaltplans das hintere Lamellengitter entfernen; der Schaltplan befindet sich an der inneren Truhwand.

INBETRIEBNAHME

- A.** Der Kompressor ist betriebsbereit. Das Gerät ans Netz anschließen.
- B.** Die Stellung des Temperaturreglers links oben in der Truhennrückseite prüfen. Diese Einstellung sollte auf #5 stehen, um ungefähr 1,6 °C zu halten. Der Temperaturregler befindet sich hinten unten in der Truhe an der Vorschaltbox.

Lassen Sie das Kühlgerät mehrere Stunden laufen, damit die Truhe völlig gekühlt ist, bevor Sie die Reglereinstellung ändern.

- C.** Die Kühlgeräte sind vorgesehen, je nach Reglerstellung Temperaturen von -1 °C bis 7 °C zu halten. Übermäßige Regler-Eingriffe können zu Wartungsschwierigkeiten führen. Sollte jemals der Ersatz des Reglers notwendig werden, bestellen Sie ihn auf jeden Fall von Ihrem TRUE-Händler oder einem Vertragskundendienstvertreter.

- D.** Vergewissern, dass die Vitrinenbeleuchtung funktioniert. Die Leuchten werden durch eine Schalterstellung oberhalb des Verdampfergehäuses ein-/ausgeschaltet.

- E.** Ein guter Luftstrom in Ihrem TRUE-Gerät ist entscheidend. Laden Sie Produkte vorsichtig gemäß der Belastbarkeitsaufkleber links und rechts innen an den Wänden der Verkaufstruhe.

HINWEIS

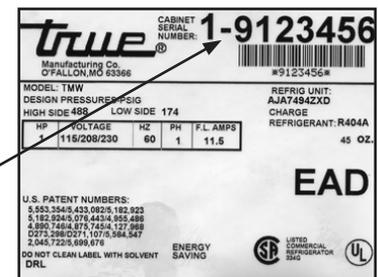
Wenn das Gerät vom Netz getrennt oder ausgeschaltet wurde, vor dem erneuten Einschalten fünf Minuten warten.

EMPFEHLUNG

Wir empfehlen, dass Sie vor dem Einlagern von Waren Ihr TRUE-Gerät 2 bis 3 Tage lang leer laufen lassen. Damit können Sie sicher gehen, dass alle elektrischen Verkabelungen und die Installation korrekt sind und kein Transportschaden entstanden ist. Vergessen Sie nicht, dass Ihre Werksgarantie keine Warenverluste abdeckt!

ERSATZTEILE

bewahrt eine Aufzeichnung der Seriennummer Ihrer Truhe auf. Wenn Sie jemals während der Lebensdauer Ihrer Vitrine ein Teil benötigen, können Sie dieses Teil durch Angabe der Modell- und der Seriennummer an die Firma, bei der Sie die Truhe gekauft haben, erhalten. Gebührenfreier Anruf: (800) -424- TRUE (Direkt an die Ersatzteilabteilung). (800) -325-6152 (nur in den USA & Kanada) oder: (636) -240-2400.



Seriennummer

INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG

FUSSBODENABDICHTUNG DER TRUHE

Optional

- A.** Es kann notwendig sein, die Verkaufstruhe zum Fußboden abzudichten, wenn örtliche Hygienebestimmungen oder der Kunde dies verlangen. TRUE empfiehlt eine der folgenden Methoden.
- B.** Verwendung einer Sockelabdeckung aus Vinyl, wie von Armstrong, Johnson oder Kentile hergestellt (bei Lieferanten von Bodenbelägen erhältlich) oder
- C.** Anwendung von in Haushaltwarengeschäften erhältlichem Mastix.
- D.** Beim Anbringen der gewölbten Sockelabdeckung die Truhe und den Boden gründlich von Fett und Schmutz reinigen. Einen empfohlenen Bodenkleber an der gewölbten Sockelabdeckung auftragen. Nach dem Trocknen der gewölbten Sockelabdeckung Risse und Fugen mit Dichtmasse füllen.
- E.** Bei Auftragen von Mastix den Umriss der Truhe auf dem Boden aufzeichnen. Die Vorderseite der Truhe anheben und aufbocken. Eine Mastix-Raupe auf dem Boden 1,5 cm innerhalb des Umrisses auftragen. Die Truhe herablassen. Die Rückseite der Truhe anheben und aufbocken. Die Mastix-Raupe auftragen, die Truhe herablassen.

INSTALLATION DER BEHÄLTERTRENNWÄNDE

INSTALLIEREN VON TRENNWÄNDEN

HINWEIS

Verkaufstruhen für Verbrauchermärkte werden mit installierten Trennwänden geliefert. Falls die Abstände verstellt werden müssen, wird Folgendes empfohlen:

Schritt 1

- A.** Die Trennwände stehen unter Federdruck – Trennwand zur Vorderseite des Kühlgeräts schieben, damit sie aus den hinteren, mit Dichthülsen versehenen Löchern freikommt.
- B.** Die vorderen Stifte der Trennwand mit den gewünschten Löchern ausrichten und durch die Innenbandauskleidung des oberen und unteren Loches drücken – den unteren Stift zuerst (die vorderen Löcher sind zur besseren Isolierung überklebt). Die Trennwand aus den vorderen Löchern ziehen und die normalen sowie die mit Federn versehenen hinteren Stifte mit den Löchern ausrichten, die zu den gewünschten vorderen Löchern passen. So weit wie möglich einschieben und die vorderen Stifte an ihren Platz manövrieren.



Abbildung 1

INSTALLATIONS- / BETRIEBSANLEITUNG

JUSTIEREN DES TEMPERATURREGLERS NUR FÜR HOCHGELEGENE ORTE!

BEGRIFFE:

- Abschaltung - Vom Regler gemessene Temperatur, die den Kompressor ausschaltet.
- Einschaltung - Vom Regler gemessene Temperatur, die den Kompressor einschaltet.

ERFORDERLICHE WERKZEUGE:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- 5/64" oder 2 mm Inbusschlüssel
- T-7 Torx-Schlüssel

SCHRITT 1

Netzstecker abziehen oder Stromzufuhr zur Truhe trennen.

SCHRITT 2

Die Schrauben entfernen, die den Temperaturregler an der unteren linken Einsatzboxseite der Truhe sichern (Vitrine von vorn betrachtet).

SCHRITT 3

Vorsichtig aus der Truhe herausziehen.

HINWEIS

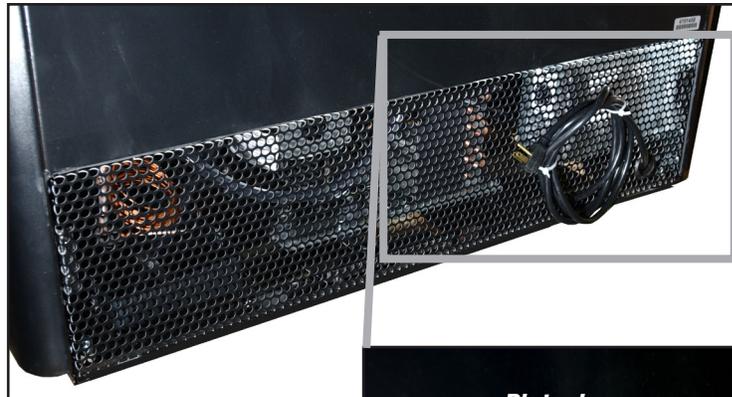
Mechanische Temperaturregler werden bei ihrer Funktion in großen Höhen beeinträchtigt. Die Einschalt- und Abschalttemperaturen sind niedriger als bei der Funktion des Reglers nahe Meereshöhe.

SCHRITT 4

Für Installationen in größeren Höhen wird eventuell ein „Vorwärmen“ der Einstellpunkte notwendig. Um eine Einstellung vorzunehmen, das entsprechende Werkzeug in jede Stellschraube stecken und um eine 1/4 Umdrehung im Uhrzeigersinn (nach rechts) drehen. Dieses Verfahren stellt den Einschalt- und den Abschaltpunkt um etwa 1 °C wärmer.

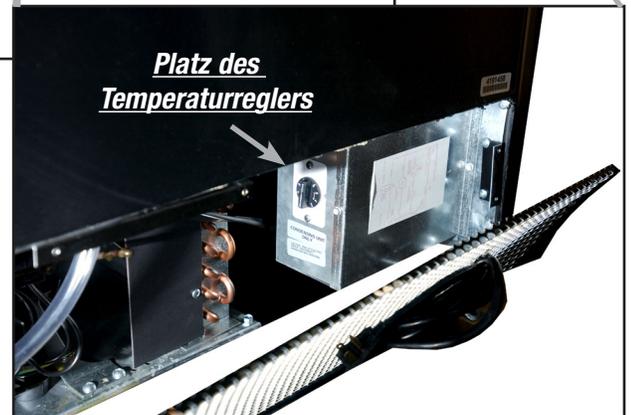
SCHRITT 5

Sicherstellen, dass der rosa Draht beim Wiederanbringen an den richtigen Kabelschuh angeschlossen wird.



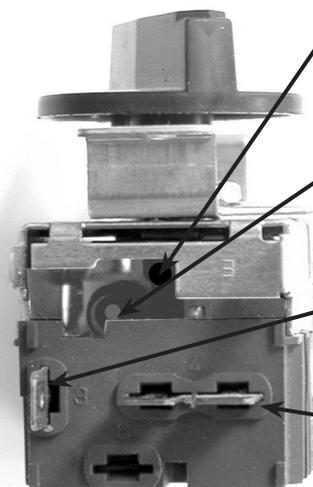
Platzierung des Temperaturreglers

Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die acht Schrauben herausdrehen, die das Gitter an der Rückseite des Geräts festhalten. Der Temperaturregler befindet sich hinter dem



Platz des Temperaturreglers

DANFOSS TEMPERATURREGLER (nur für hochgelegene Orte!)



- Abschaltungsstellschraube Inbusschlüssel (5/64" oder 2 mm) (im Uhrzeigersinn wärmer)
- Einschaltungsstellschraube Torx (T-7) (im Uhrzeigersinn wärmer)
- Kompressoranschluss (rosa)
- Kompressoranschluss (rosa) (Doppelanschluss)

WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

REINIGUNG DER KONDENSATORSCHLANGE

ERFORDERLICHE WERKZEUGE:

- Phillips Schraubenzieher
- Feste Bürste
- Anpassbarer Schraubenschlüssel
- Lufttank oder CO₂-Tank
- Staubsauger

Schritt 1

Netzstecker abziehen oder Stromzufuhr zur Truhe trennen.

Schritt 2

Die hintere Gittergruppe durch Entfernen der 2 (zwei) unteren Schrauben abnehmen.

Falls erforderlich, die Schrauben lösen, welche die oberen Schwenkstifte halten. Das Gitter nach oben schwenken und die Rahmenhaken von den Schwenkstiften an der Oberseite der Lamellen entfernen.

Schritt 3

Die Bolzen, welche die Kompressorgruppe an den Rahmenschienen verankern, entfernen und den Kompressor vorsichtig herausziehen, (die Schlauchverbindungen sind biegsam).

Schritt 4

Angesammelten Schmutz von der Kühlschlange mit einer steifen Borstenbürste reinigen.

Schritt 5

Die Pappabdeckung über dem Gebläse an den Plastikansätzen anheben und die Kühlschlange und Gebläseflügel vorsichtig reinigen.

Schritt 6

Nach dem Abbürsten der Kondensatorschlange den Schmutz von der Schlange und dem Innenboden absaugen.

Schritt 7

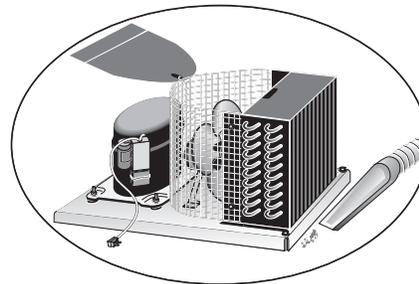
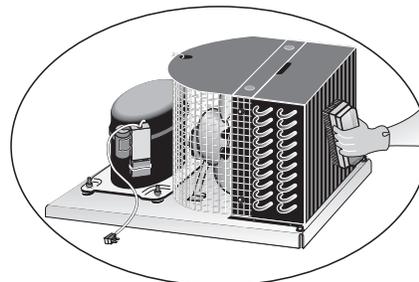
Die Pappabdeckungen wieder anbringen. Die Kompressorgruppe wieder vorsichtig in ihre Position schieben und die Bolzen wieder einsetzen.

Schritt 8

Lamellengruppe wieder am Gerät anbringen, alle Schrauben festziehen.

Schritt 9

Gerät ans Netz anschließen und prüfen, ob die Kühleinheit läuft.



WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIGE GARANTIEHINWEISE

Kondensatoren sammeln Schmutz an und müssen alle 30 Tage gereinigt werden. Schmutzige Kondensatoren führen zu Kompressorausfällen, Produktverlusten und Umsatzverlusten...die nicht unter die Garantie fallen.

Wenn Sie den Kondensator sauber halten, minimieren Sie Ihre Wartungskosten und senken Ihre Stromkosten. Der Kondensator erfordert alle dreißig Tage oder wenn notwendig eine planmäßige Reinigung.

Luft, und damit Staub, Flusen, Fett usw., werden ständig durch den Kondensator gezogen.

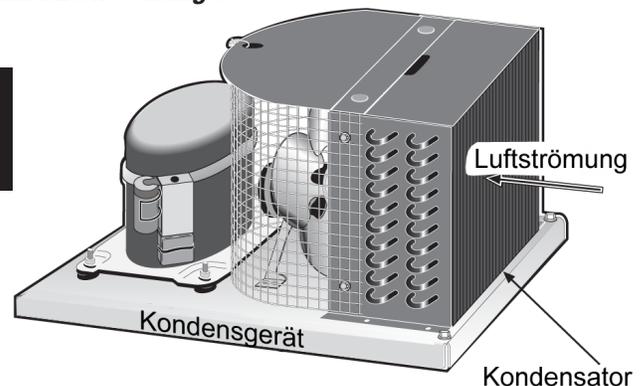
Ein verschmutzter Kondensator kann zu NICHT VON DER GARANTIE GEDECKTEN Teile- und Kompressorausfällen, Produktverlusten und Umsatzverlusten führen.

Ordentliche Reinigung beinhaltet das Entstauben des Kondensators mit einer weichen Bürste oder durch Absaugen mit einem Werkstattstaubsauger oder mittels CO₂, Stickstoff oder Druckluft.

Wenn Sie den Schmutz nicht ausreichend entfernen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kühlungswartungsfirma.

Der Kondensator sieht wie eine Gruppe vertikaler Flossen aus. Sie müssen durch den Kondensator hindurch sehen können, damit das Gerät mit maximaler Leistung arbeitet. Platzieren Sie kein Filtermaterial vor der Kühlschlange. Dieses Material blockiert den Luftstrom zur Schlange ähnlich wie bei einer verschmutzten Schlange.

DAS REINIGEN DES KONDENSATORS FÄLLT NICHT UNTER DIE GARANTIE!



REINIGEN DES KONDENSATORS:

- 1. Die Stromzufuhr zum Gerät trennen.**
- 2. Das Lamellengitter entfernen.**
- 3. Staub, Flusen oder Schmutz von der gerippten Kühlschlange absaugen oder abbürsten.**
- 4. Bei einer erheblichen Schmutzansammlung kann der Kondensator mit Druckluft durchblasen werden. (VORSICHTIG VORGEHEN, um Augenverletzungen zu vermeiden. Eine Schutzbrille wird empfohlen.)**
- 5. Denken Sie auf jeden Fall daran, das Lamellengitter wieder anzubringen, wenn Sie fertig sind. Das Gitter schützt den Kondensator.**
- 6. Die Stromzufuhr zum Gerät wieder anschließen.**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte unter 636-240-2400 oder 855-372-1368 an TRUE Manufacturing und fragen Sie nach der Kundendienstabteilung. Serviceabteilung in USA Hauptsitz erreichbar Montag – Donnerstag 0:00 bis 12:00 Uhr, Freitag 0:00 bis 11:00 Uhr, und Samstag 1:00 bis 5:00 Uhr, MEZ

WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

PFLEGE UND REINIGUNG VON EDELSTAHLGERÄTEN

VORSICHT: Keine Stahlwolle, scheuernde oder auf Chlor basierende Produkte zum Reinigen von Edelstahlflächen verwenden.

• Feinde des Edelstahls

Drei grundlegende Dinge können die Passivitätsschicht Ihres Edelstahls zerstören und ermöglichen, dass die Korrosion ihr hässliches Gesicht zeigt.

1. Kratzer von Drahtbürsten, Schabern und Stahlwolle sind nur einige Beispiele für Dinge, die Edelstahlflächen zerkratzen können.
2. Ablagerungen auf Ihrem Edelstahl können Flecken hinterlassen. Abhängig von Ihrem Wohnort haben Sie eventuell hartes oder weiches Wasser. Hartes Wasser kann Flecken hinterlassen. Wenn erhitztes hartes Wasser zu lange stehen gelassen wird, kann es Ablagerungen hinterlassen. Diese Ablagerungen können die passive Schicht zerstören und Rost an Ihrem Edelstahl hervorrufen. Alle von Zubereitung oder Servieren der Speisen verbliebenen Ablagerungen sollten so schnell wie möglich entfernt werden.
3. In Tafelsalz, Speisen und Wasser sind Chloride enthalten. Haushalts- und industrielle Reiniger enthalten die schlimmste Art von Chloriden, die Sie verwenden können.

8 Schritte, die Ihnen helfen, Rost auf Edelstahl zu vermeiden:

1. Verwenden Sie die richtigen Reinigungswerkzeuge.

Beim Reinigen Ihres Edelstahlprodukts nicht scheuernde Werkzeuge verwenden. Die passive Schicht des Edelstahls wird nicht durch weiche Lappen und Plastikscheuerkissen angegriffen. Schritt 2 erklärt Ihnen, wie Sie die Polierriefen finden.

2. Entlang der Polierlinien reinigen

Auf einigen Edelstählen sind Polierlinien oder „Maserung“ zu sehen. Immer in Richtung der auf einigen Edelstählen sichtbaren Linien schrubben. Verwenden Sie ein Plastikscheuerkissen oder ein weiches Tuch, wenn Sie die Maserung nicht erkennen können.

3. Verwenden Sie alkalische, alkalisch chlorierte Reinigungsmittel oder solche ohne Chloride.

Obwohl viele herkömmliche Reiniger mit Chloriden belastet sind, bietet die Industrie eine wachsende Auswahl an chloridfreien Reinigern an. Wenn Sie sich über den Chloridgehalt Ihres Reinigers nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Reinigungsmittellieferanten. Wenn Ihnen gesagt wird, dass Ihr derzeitiger Reiniger Chloride enthält, fragen Sie nach einer Alternative. Vermeiden Sie Reiniger mit Quaternärsalzen, da diese Edelstahl angreifen und Lochfraß und Rost verursachen können.

4. Wasseraufbereitung:

Wenn möglich, hartes Wasser aufbereiten, um Ablagerungen zu reduzieren. Die Installation bestimmter Filter kann korrodierende und unangenehm schmeckende Elemente entfernen. Salze in einem richtig gewarteten Wasserenthärter können von Vorteil für Sie sein. Wenden Sie sich an einen Spezialisten zur Wasseraufbereitung, wenn Sie sich über die richtige Aufbereitung nicht sicher sind.

5. Sauberkeit Ihrer Speisegeräte erhalten

Verwenden Sie Reiniger (alkalische, alkalisch chlorierte oder solche ohne Chloride) in der empfohlenen Stärke. Vermeiden Sie die Ansammlung von Flecken durch häufiges Reinigen. Wenn Sie mit Ihren Edelstahlgeräten Wasser kochen, sind Chloride im Wasser die wahrscheinlichste Einzelursache für Schäden. Das Erhitzen von chloridhaltigen Reinigern hat die gleichen schädigenden Auswirkungen.

6. Spülen

Nach der Verwendung chlorierter Reiniger sofort spülen und trocken reiben. Es ist besser, stehende Reinigungsmittel und stehendes Wasser so schnell wie möglich wegzuwischen. Edelstahlgeräte an der Luft trocknen lassen. Sauerstoff hilft, den Passivitätsfilm auf Edelstahl zu erhalten.

7. Salzsäure sollte niemals auf Edelstahl angewendet werden.

8. Edelstahl regelmäßig restaurieren/passivieren.

**WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG
PFLEGE UND REINIGUNG VON EDELSTAHLGERÄTEN**

Für bestimmte Situationen / Umgebungen von Edelstahl empfohlene Reiniger

- A) Zur Routinereinigung können mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm aufgetragene Seife, Ammoniak und das Reinigungsmittel Medallion verwendet werden.
- B) Ein Auftragen von Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine bildet eine Schutzschicht gegen Fingerabdrücke und Verschmutzungen.
- C) Cameo, Talc, Zud First Impression wird bei hartnäckigen Flecken und Verfärbungen durch Reiben in Richtung der Polierlinien aufgetragen.
- D) Easy-off, De-Grease It und Oven Aid eignen sich hervorragend für das Entfernen von Fett, Fettsäuren, Blut und angebrannten Speisen.
- E) Jeder gute handelsübliche Reiniger kann zur Entfernung von Fett und Öl mit einem Schwamm oder weichen Lappen aufgetragen werden.
- F) Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sind gut zur Restaurierung / Passivierung geeignet.

Bitte Beachten:

Der Einsatz von Edelstahlreinigern oder ähnlichen Reinigungsmitteln wird für Plastik nicht empfohlen. Warmes Wasser und Seife genügt.